A los señores padres

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | (año) |  | (mes) |  | (día) |  |
| Escuela Municipal |  | () |
| Director（） |  |

 （）

**Ficha de Salud para el Excursión Escolar con hospedaje(Viaje de Estudios)**

にい、にをうためにおさんのをいます。

Por favor verifique el estado de salud del niño/a antes de realizar el campamento para que consiga hacer todas las actividades saludablemente.

、のため、おししたにれてごください。

Coloque esta ficha en el sobre adjunto que le estamos enviando, para proteger la privacidad del niño/a.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  | 　 |
| Grado |  | Sección |  | Número |  | Nombre del alumno |
| １．Temperatura normal | （　　　　　．　　grados） |
| ２．いについてSobre las naúseas en los vehículos | （　　）「う」(をにしてほしい)Siente naúseas(sería mejor que se siente adelante)（　　）「わない」または「ときどきう」No vomita fácilmente, sólo a veces siente naúseas |
| ３．アレルギーについてSobre la alergia | （　　）ないNo tiene （　　）あるTiene※ある、どんなにどのようにでるかいてください。※Si tiene alergia, por favor escriba cuándo y cómo se presenta.（）のやがたのなどをいてさい。Escriba lo que debamos tener cuidado y debamos de hacer en caso de alergia.（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）)アレルギー・アレルギー・そのべやの　など ej.)Alergia de alimento・alergia a la medicina・nombre del alimento o medicina, etc. |
| ４．までにかかったEnfermedad que ha sufrido | ○をつけてください。Marcar con un círculo.（　　）てんかんEpilepsia （　　）ぜんそくAsma（　　）Enfermedad renal （　　）Enfermedad cardiáca（　　）のConvulsión por fiebre u otro tipo de convulsión（　　）そのOtros( ) （　　）Operación( )（　　）やEstuvo internado en un hospital por un largo periodo※に○をつけたおさんは、かかった、やのなどをいてください。※Si marca alguna de las respuestas de arriba, por favor escriba la edad del niño, el nombre de la enfermedad y las condiciones físicas actuales.（） |
| ５．のCondiciones de salud | （　　）よいBuena （　　）またはEstá en tratamientoやけがのNombre de la enfermedad o accidente（ ）にのはTiene permiso del médico para participar del campamento?（　　）あるTiene （　　）ないNo tieneについて、にしてほしいことがありますか。あればいてください。Tiene alguna preocupación sobre la enfermedad? Escriba, por favor.（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）※にく　Continuar hacia atrás |
| ６．についてSobre la medicina | をってくるは、そののとどういうにするのかについていてください。En caso de que séa necesario tomar medicinas durante el campamento, escriba el nombre de la medicina y las veces al dia que debe tomarla.（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）* などはおさんがわかるようにしっておきましょう。
* Oriente al niño sobre la forma de tomar la medicina.
 |
| ７．についてSobre la noche | のがありますか。Sobre ir al baño en la noche.Le preocupa?（　　）ないNo （　　）あるSí(　　)におこしてほしいPor favor despertar al niño （　　　　　　ころ）horas(　　)におこさなくてもよいNo es necesario despertar al niño |
| ８．そのOtros | がかりなこと、したいことがありましたらでもですのでいてください。Si tuviese alguna duda o alguna cosa para comunicarnos, escriba por favor.（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）までしてもだいじょうぶです。Puede comunicarse directamente con el profesor. |

●▲までににしてください。Entregar esta ficha de salud al profesor responsable hasta el dia ▲(日) mes ●(月), sin falta.